

# MEJOR PELÍCULA EUROPEA DEL AÑO

Mejor Película · Mejor Director · Mejor Actor · Mejor Actriz

Premios de la Academia de Cine Europeo 2012



**PALME D'OR**  
FESTIVAL DE CANNES  
2012

**GLOBOS DE ORO 2013**  
NOMINADA A MEJOR PELÍCULA  
DE HABLA NO INGLESA

PREMIO FIPRESCI 2012



DONOSTIA ZINEMALDIA  
FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN  
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



**FESTIVAL DE SEVILLA**  
PREMIO SELECCIÓN EUROPEAN FILM ACADEMY



LES FILMS DU LOSANGE, X FILME CREATIVE POOL, WEGA FILM presentan

CON LA PARTICIPACIÓN DE

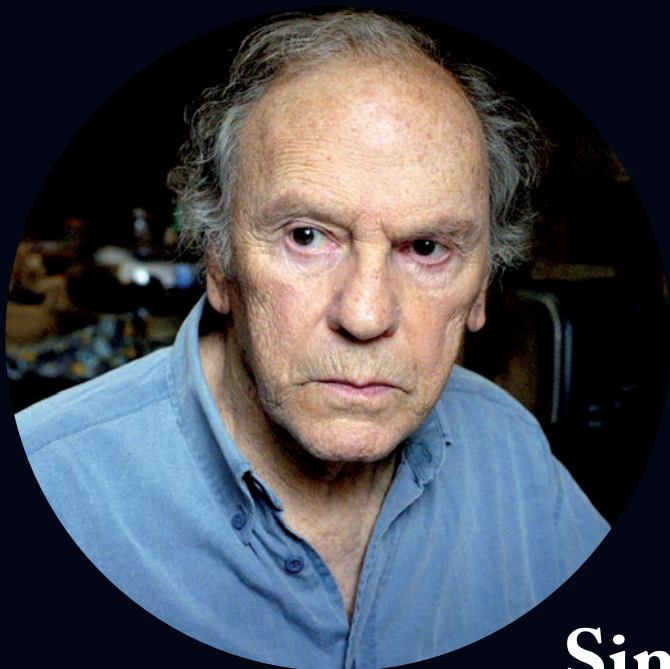
**JEAN-LOUIS TRINTIGNANT EMMANUELLE RIVA ISABELLE HUPPERT**

# AMOR

Una película de **MICHAEL HANEKE**

con ALEXANDRE THARAUD, WILLIAM SHIMELL, RAMÓN AGIRRE, RITA BLANCO, CAROLE FRANCK, DINARA DROUKAROVA, LAURENT CAPELLUTO, JEAN-MICHEL MONROC, SUZANNE SCHMIDT, DAMIEN JOUILLEROT, WALID AFKIR  
Guión y diálogos MICHAEL HANEKE Director de fotografía DARIUS KHONDJI ASC.AFC. Diseñador de producción JEAN-VINCENT PUZOS Diseñadora de vestuario CATHERINE LETERRIER Sonido GUILLAUME SCIAMA y JEAN-PIERRE LAFORCE  
Montaje MONIKA WILLI y NADINE MUSE Una coproducción franco-alemana-austriaca Producida por MARGARET MENEZOS LES FILMS DU LOSANGE, STEFAN ARNDT, X FILME CREATIVE POOL, VEIT HEIDUSCHKA, MICHAEL KATZ, WEGA FILM  
Supervisora de producción MARGARET MENEZOS Coproducida con FRANCE 3 CINEMA, ARD DEGETO BAYERISCHER RUNDFUNK, WESTDEUTSCHER RUNDFUNK En colaboración con FRANCE TELEVISIONS, CANAL+, CINE+, ORF Film/Fernseh-Abkommen  
Con el apoyo de MINISTERE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION, CENTRE NATIONAL DU CINEMA ET DE L'IMAGE ANIMEE, REGION ILE-DE-FRANCE, FILMFÖRDERUNGSANSTALT, MEDIENBOARD BERLIN-BRANDENBURG,  
CNC/FFA MINITRAITE, ÖSTERREICHISCHES FILMINSTITUT, FILMFONDS WIEN, EURIMAGES, MEDIA Ventas internacionales LES FILMS DU LOSANGE \*BeaFrance ARD Degeto TSF TSF STUDIO EUROPEAN FILM ACADEMY medienboard CANAL+ CINE+





## Sinopsis

Georges y Anne, los ochenta cumplidos, son dos profesores de música clásica jubilados con una gran cultura. Su hija también se dedica a la música y vive fuera de Francia con su familia. Un día, Anne sufre un ataque. Al volver del hospital, un lado de su cuerpo está paralizado. El amor que ha unido a la pareja durante tantos años se verá puesto a prueba.



## La prensa ha dicho

Jean-Louis Trintignant y Emmanuelle Riva hacen un trabajo cargado de sentimiento. *ABC*

Haneke interpreta un réquiem por el amor. *ARA*

Michael Haneke deslumbra con AMOUR, un clásico desde el primer segundo. *EL MUNDO*

Michael Haneke ha hecho su película más sutil y tierna. *EL PAÍS*

Michael Haneke conmueve. *EL PERIÓDICO*

Paralizante y extraordinariamente emotiva. *ENTERTAINMENT WEEKLY*

Obra maestra absoluta. *LARAZÓN*

Una película que, de alguna manera, humaniza a Haneke. Lo reconcilia con la vida. *LA VANGUARDIA*

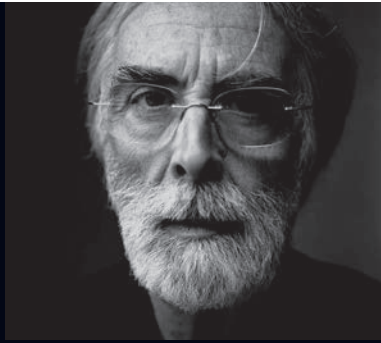
El control absoluto de Haneke consigue una película envolvente, discretamente conmovedora y en ningún momento desgarradora. *SCREEN INTERNATIONAL* ★★★

No hay un paso en falso ni una sola escena superflua. *THE HOLLYWOOD REPORTER*

Poderoso comentario acerca de la capacidad de dignidad y sensibilidad del ser humano cuando se enfrenta a la inevitable crueldad de la naturaleza. *VARIETY*

La nueva película de Michael Haneke, un estudio de los efectos de la demencia y el envejecimiento en un agraciado matrimonio, es cine inteligente de primer orden. *THE GUARDIAN* ★★★

Obra maestra. *THE NEWYORK TIMES*



Entrevista con

# Michael Haneke

Después de ganar la Palma de Oro en 2009 por **La cinta blanca**, Michael Haneke vuelve con **AMOR**, una película rodada en Francia y en francés, escrita especialmente para Jean-Louis Trintignant, el actor protagonista

¿Por qué le apetecía hablar de amor?

Quise hablar del fin del amor, del modo en que se reacciona ante el sufrimiento unido a la pérdida de una persona amada. Es una situación a la que todos acabaremos enfrentándonos en un momento de nuestra vida. Puede tratarse de nuestros abuelos, nuestros padres, la persona con la que convivimos, incluso de nuestros hijos. He pasado y sigo pasando por situaciones comparables, aunque no sean idénticas a la que se describe en la película. Además, tengo 70 años, por lo que me veo obligado a mirar la posibilidad de frente. Se habla de lo que se conoce y me inspiré en lo que sabía. Las personas de 30 años hablan del amor que nace, y yo, del amor que se acaba.

Después de **La cinta blanca**, rodada en alemán y en Alemania, regresa a Francia. ¿Por qué rodar en este país y no en otro?

Hace tiempo que quería hacer una película con Jean-Louis Trintignant. Por eso escribí el guión de **AMOR** y lo rodé en Francia. Fue el mismo proceso que en *Caché/Escondido*, quise escribir un papel para Daniel Auteuil y acabé escribiendo una historia que solo podía transcurrir en Francia porque estaba arraigada en la historia del país. Además, necesitaba dos actores fuera de serie. Un intimismo semejante entre dos personas no puede funcionar con cualquiera. Son cosas muy difíciles de interpretar.

¿Escribe a menudo pensando en actores?

Digamos que a veces ocurre, y en ese caso me facilita la tarea porque sé hasta dónde puedo llegar, qué límites no debo superar. Por ejemplo, no habría podido hacer *Funny Games: Juegos divertidos* (la versión austríaca) sin la actriz Suzanne Lothar. Un papel que exigía semejante compromiso solo era posible si conocía muy bien a la actriz, por si se complicaba la situación durante el rodaje.

¿Jean-Louis Trintignant leyó el guión antes de que estuviera terminado?

Solo se me ocurrió hacerlo una vez y fue para un telefilm. No suelo entregar el guión antes de que esté terminado. Pero sí me ha pasado que el actor o la actriz han aceptado el papel antes de leer el guión. Ocurrió con Isabelle Huppert cuando le propuse trabajar en *La pianista/La pianiste*. Hace poco me confesó que aceptó el papel sin tener ni la menor idea de qué trataba la película y que se enteró en el avión que la llevaba a Viena. Creo que se llevó un buen susto. (Ríe) Había leído *Funny Games: Juegos divertidos* y no se había atrevido a aceptar el papel.

¿Cuándo pensó en Emmanuelle Riva para hacer de esposa de Jean-Louis Trintignant?

Una vez acabado el guión. La conocía por su papel en *Hiroshima mon amour*, que me conmovió cuando se estrenó, pero no había seguido su carrera al no vivir en Francia. Recuperé su imagen cuando empecé a buscar una intérprete capaz de dar la réplica a Jean-Louis Trintignant. Le hice una prueba. Es un papel que habría podido hacer Annie Girardot en otra época.

Escogió a Isabelle Huppert para hacer de hija de la pareja de ancianos...

Isabelle es una amiga; estamos acostumbrados a trabajar juntos. Habría sido tonto por mi parte contratar a otra actriz, sobre todo porque es perfecta para el papel, aunque no sea el más importante de la película. Sospecho que aceptó para complacerme, y se lo agradezco.

Es fiel a Les Films du Losange desde que rodó **Le temps du loup**. ¿Es lógico para usted trabajar con ellos en cada proyecto?

Sí. Margaret Menegoz y yo compartimos la misma forma de ver el cine. Las relaciones entre el realizador y el productor pueden ser tensas, como pude experimentar antes de trabajar con Les Films du Losange. Nos respetamos mutuamente, lo que no impide que Margaret me ofrezca su opinión y que yo la escuche. Si no estoy de acuerdo, se lo digo. Con ella, tengo total libertad. Y también está Michael Katz, el productor austríaco. Entre los tres formamos un equipo que funciona muy bien.

Aparentemente, **AMOR** es una película más sencilla que **La cinta blanca**, como si quisiera alejarse de una producción ambiciosa y de elevado presupuesto.

Quería hacer una película más sencilla, más modesta, sin dejar de ser compleja. Creo que es el equilibrio al que todos aspiramos, al menos en lo que al arte se refiere, pero también es el más difícil de encontrar.

¿Tiene la sensación de que hubo un antes y un después de la Palma de Oro?

No creo que la Palma de Oro cambiara mi imagen, pero puede que ahora sea más fácil encontrar financiación. Los inversores tienen la impresión de arriesgarse menos. De hecho, pensándolo, los premios sirven sobre todo para mejorar las condiciones de trabajo de los autores. Mejor eso que ver los guiones cubriéndose de polvo en una estantería.

¿Cree que se espera más de usted ahora que antes?

Siempre ocurre después de un éxito, pero también pasa en cualquier otro momento. Al principio hay que demostrar quiénes somos; luego, confirmarlo, y finalmente, no decepcionar nunca. Un realizador siempre tiene ganas de dar lo mejor de sí mismo. En otras palabras, el estrés nunca disminuye después de la primera película.

Vuelve a la Sección Oficial de Cannes después de **La cinta blanca**, ¿no le apetece ir a otros festivales?

Siempre me apetece presentar una película en Cannes simplemente porque es el mejor festival del mundo. Ser seleccionado es un honor. Vine por primera vez a la Sección Oficial con *Funny Games: Juegos divertidos*, en 1997, y he vuelto con todas mis películas, a excepción de *Temps du loup*, que presentamos fuera de concurso porque Patrice Chéreau no podía ser el presidente del jurado y haber trabajado en la película, y de *Funny Games*, que era un remake estadounidense.

*Le Film Français* (Anthony Bobeau)





# Isabelle Huppert

- |      |  |      |   |
|------|--|------|---|
| 2012 | <b>AMOR</b> ( <i>Michael Haneke</i> )                      | 1998 | <b>La escuela de la carne</b> ( <i>Benoît Jacquot</i> )               |
|      | <b>La religieuse</b> ( <i>Guillaume Nicloux</i> )          | 1997 | <b>No va más</b> ( <i>Claude Chabrol</i> )                            |
|      | <b>Cautiva</b> ( <i>Brillante María Mendoza</i> )          | 1996 | <b>Las afinidades electivas</b> ( <i>Paolo y Vittorio Taviani</i> )   |
| 2011 | <b>In another country</b> ( <i>Sang-soo Hong</i> )         | 1995 | <b>La ceremonia</b> ( <i>Claude Chabrol</i> )                         |
|      | <b>My little princess</b> ( <i>Eva Ionesco</i> )           | 1992 | <b>Después del amor</b> ( <i>Diane Kurys</i> )                        |
| 2010 | <b>Copacabana</b> ( <i>Marc Fitoussi</i> )                 | 1988 | <b>Asunto de mujeres</b> ( <i>Claude Chabrol</i> )                    |
| 2009 | <b>Una mujer en África</b> ( <i>Claire Denis</i> )         | 1983 | <b>Entre nosotras</b> ( <i>Diane Kurys</i> )                          |
|      | <b>Villa Amalia</b> ( <i>Benoît Jacquot</i> )              | 1982 | <b>Pasión</b> ( <i>Jean-Luc Godard</i> )                              |
| 2008 | <b>Home / ¿Dulce hogar?</b> ( <i>Ursula Meier</i> )        | 1981 | <b>1280 almas</b> ( <i>Bertrand Tavernier</i> )                       |
| 2006 | <b>Borrachera de poder</b> ( <i>Claude Chabrol</i> )       | 1980 | <b>La puerta del cielo</b> ( <i>Michael Cimino</i> )                  |
| 2005 | <b>Gabrielle</b> ( <i>Patrice Chéreau</i> )                |      | <b>Loulou</b> ( <i>Maurice Pialat</i> )                               |
| 2004 | <b>Mi madre</b> ( <i>Christophe Honoré</i> )               | 1978 | <b>Prostituta de día, señorita de noche</b> ( <i>Claude Chabrol</i> ) |
| 2003 | <b>Le temps du loup</b> ( <i>Michael Haneke</i> )          | 1977 | <b>La encajera</b> ( <i>Claude Goretta</i> )                          |
| 2002 | <b>8 Mujeres</b> ( <i>François Ozon</i> )                  | 1976 | <b>El juez y el asesino</b> ( <i>Bertrand Tavernier</i> )             |
| 2001 | <b>La pianista / La pianiste</b> ( <i>Michael Haneke</i> ) | 1974 | <b>Los rompepelotas</b> ( <i>Bertrand Blier</i> )                     |
| 2000 | <b>Gracias por el chocolate</b> ( <i>Claude Chabrol</i> )  | 1972 | <b>Ella, yo y el otro</b> ( <i>Claude Sautet</i> )                    |
| 1999 | <b>Pas de scandale</b> ( <i>Benoît Jacquot</i> )           |      |   |





# Jean-Louis Trintignant

Ha trabajado en más de un centenar de películas, entre las que destacaremos:

- 2012 **AMOR** (Michael Haneke)  
*L'instructeur* (Santiago Otheguy)
- 2003 **Janis y John** (Samuel Benchetrit)
- 1998 **Los que me quieren cogerán el tren** (Patrice Chéreau)
- 1996 **Un héroe muy discreto** (Jacques Audiard)
- 1994 **Tres colores: rojo** (Krzysztof Kieslowski)
- 1992 **La controversa de Valladolid** (Jean-Daniel Verhaeghe)
- 1986 **Un hombre y una mujer: 2ª parte** (Claude Lelouch)
- 1985 **La cita** (André Téchiné)
- 1984 **Mi amante prohibido** (Francis Girod)
- 1983 **Bajo el fuego** (Roger Spottiswoode)  
*Vivamente el domingo* (François Truffaut)
- 1982 **La noche de Varennes** (Ettore Scola)
- 1981 **Eaux profondes** (Michel Deville)
- 1980 **La terraza** (Ettore Scola)
- 1979 **Le maître-nageur** (Jean-Louis Trintignant)
- 1976 **El desierto de los tártaros** (Valerio Zurlini)
- 1975 **Le jeu avec le feu** (Alain Robbe-Grillet)
- 1974 **El trepa** (Michel Deville)
- 1970 **El conformista** (Bernardo Bertolucci)
- 1969 **Mi noche con Maud** (Eric Rohmer)  
*Z* (Costa-Gavras)
- 1966 **Un hombre y una mujer** (Claude Lelouch)
- 1956 **Y dios creó a la mujer** (Roger Vadim)

## Equipo técnico

Director y guionista

**Michael Haneke**

Director de fotografía

**Darius Khondji, Asc, AFC**

Dirección artística

**Jean-Vincent Puzos**

Montaje

**Monika Willi, Nadine Muse**

Sonido

**Guillaume Sciamia, Jean-Pierre**

**Laforce**

Vestuario

**Catherine Leterrier**

Producción

**Margaret Menegoz** (París), **Stefan**

**Arndt** (Berlín), **Veit Heidushka** –

**Michael Katz** (Viena)

Música (intérprete)

**Alexandre Tharaud**

Música:

**Franz Schubert – Impromptu,**  
Op. 90, N° 1, **Franz Schubert –**  
**Impromptu,** Op. 90, N° 3, **Ludwig**  
**van Beethoven – Bagatela,** Op.  
126, N° 2, **Johann Sebastian Bach/**  
**Ferruccio Busoni – Preludio coral**  
**“Ich ruf zu Dir, Herr Jesu Christ”**

Idioma **Francés**

Países **Francia – Alemania – Austria**

Duración **127'**



**Reperto** Georges Jean-Louis Trintignant Anne Emmanuelle Riva Eva Isabelle Huppert  
 Alexandre Alexandre Tharaud Geoff William Shimell El portero Ramón Aguirre La portera Rita Blanco  
 Enfermeras Carole Franck, Dinara Droukarova Policías Laurent Capelluto, Jean-Michel Monroc  
 La vecina Suzanne Schmidt Personal ambulancia Damien Jouillerot, Walid Afkir



## Emmanuelle Riva

*Ha trabajado en más de cuarenta películas, entre las que destacaremos:*

- 2012 **AMOR** (Michael Haneke)
- 2011 **El Skylab** (Julie Delpy)
- 2008 **Le grand Alibi** (Pascal Bonitzer)
- 2003 **Les verts paradis** (Emmanuel Bourdieu)
- 2001 **La vida / C'est la vie** (Jean-Pierre Améris)
- 1999 **Venus, salón de belleza** (Tony Marshall)
- 1993 **Tres colores: azul** (Krzysztof Kieslowski)
- 1991 **Pour Sacha** (Alexandre Arcady)
- 1989 **La passion de Bernadette** (Jean Delannoy)
- 1982 **Gli occhi, la bocca** (Marco Bellochio)
- 1975 **Au long de rivièrre fango** (Sotha)
- 1973 **Iré como un caballo loco** (Fernando Arrabal)
- 1967 **Fruits amers – soledad** (Jacqueline Audry)
- 1965 **Le gros coup** (Jean Valère)
- 1962 **Relato íntimo** (Georges Franju)
- 1961 **Léon Morin, prêtre** (Jean-Pierre Melville)
- 1960 **Kapò** (Gillo Pontecorvo)
- 1959 **Hiroshima mon amour** (Alain Resnais)

## Alexandre Tharaud

*Nacido en París, empezó a tocar el piano a los cinco años. Estudió en el Conservatorio de París y fue galardonado con numerosos premios internacionales, el de Múnich entre ellos.*

*Durante su carrera profesional, ha realizado numerosas grabaciones y obtenido muchos premios, entre los que mencionaremos el Diapasón de Oro del Año (Francia) y el Premio Gramophone (Inglaterra). En 2012 es elegido Solista Instrumental del Año en las Victorias de la música clásica.*

*Ocupa un lugar preeminente entre los pianistas franceses.*

*Toca con las grandes orquestas francesas e internacionales. Es conocido por la investigación que lleva a cabo con el repertorio que más le gusta, lo que se ve fielmente reflejado en su discografía: recientemente, Bach, Scarlatti y Chopin. Antes había explorado el barroco tocando y grabando a Rameau y a Couperin, así como a Ravel y a Satie.*

*Curioso y ecléctico, ha compuesto obras contemporáneas, no es ajeno a la canción francesa y trabaja por primera vez en la gran pantalla en AMOR, de Michael Haneke.*



# Michael Haneke

- 2012 **AMOR**  
Cannes 2012 *Palma de Oro*  
Sevilla 2012 *Premio Selección European Film Academy*  
Premios europeos 2012 *Mejor Película, Mejor Director, Mejor Actor, Mejor Actriz*
- 2009 **La cinta blanca**  
Cannes 2009 *Palma de Oro. Premio Fipresci*  
Oscar 2010 *Nominada a Mejor Película Extranjera. Nominada a Mejor Fotografía*  
Globos de Oro 2010. *Mejor Película Extranjera*  
César 2010 *Nominada a Mejor Película Extranjera*  
Premios Europeos 2009 *Mejor Película. Mejor Director. Mejor Guión*  
BAFTA 2010 *Nominada a Mejor Película Extranjera*
- 2006/7 **Funny games**  
Sundance 2008 *Park City At Midnight*
- 2004 **Caché/Escondido**  
Cannes 2005 *Mejor Dirección. Premio Fipresci.*  
Premios Europeos 2005 *Mejor Película/Mejor Director. Mejor Actor (Daniel Auteuil). Premio Fipresci. Mejor Montaje*  
Premios Lumières 2006 *Mejor Guión*
- 2002 **Le temps du loup**  
Cannes 2008 *Sección Oficial (fuera de concurso)*  
Festival de Sitges 2003 *Mejor Película. Premio de la Crítica*
- 2000/1 **La pianista / La pianiste**  
Cannes 2001 *Gran Premio del Jurado. Mejor Actriz (Isabelle Huppert). Mejor Actor (Benoît Magimel)*  
César 2002 *Mejor Actriz de Reparto (Annie Girardot)*  
Premios Europeos 2001 *Mejor Actriz (Isabelle Huppert)*
- 1999/2000 **Código desconocido**  
Cannes 2000 *Premio del Jurado Ecuménico*
- 1997 **Funny games: juegos divertidos**  
Cannes 1997 *Sección Oficial*  
Festival de Chicago 1997 *Hugo de Plata*
- 1996/97 **Das schloss (El castillo)** *Telefilm basado en la novela de Franz Kafka*
- 1993/94 **71 Fragmente einer chronologie des zufalls (71 fragmentos de una cronología del azar)**  
Cannes 1994 *Quincena de Realizadores*  
Festival de Chicago 1994 *Hugo de Oro*  
Festival de Sitges 1994 *Mejor Película. Mejor Guión. Premio de la Crítica*
- 1992 **Die rebellion (La rebelión)** *Telefilm*
- 1991/92 **El vídeo de Benny**  
Cannes 1992 *Quincena de Realizadores*  
Premios del Cine Europeo *Premio Fipresci*
- 1991 **Nachruf für eine mörder (Necrología para un asesino)** *Telefilm*
- 1988 **El séptimo continente**  
Cannes 1989 *Quincena de Realizadores*  
Locarno 1989 *Leopardo de Bronce*
- 1985 **Fraulein (Señorita)** *Telefilm*
- 1984 **Wer war Edgar Allan? (¿Quién era Edgar Allan?)** *Telefilm basado en la novela de Peter Rosei*
- 1982 **Variation** *Telefilm*
- 1979 **Lemmings** *Telefilm*  
1ª parte: "Arkadien" – 2ª parte: "Verletzungen"
- 1976 **Drei wege zum see (Tres pasos en el lago)** *Telefilm basado en la novela de Ingeborg Bachmann*
- 1975 **Sperrmüll** *Telefilm*
- 1974 **After Liverpool** *Telefilm basado en una radionovela de James Saunders*



# MEJOR PELÍCULA EUROPEA DEL AÑO

Mejor Película · Mejor Director · Mejor Actor · Mejor Actriz

Premios de la Academia de Cine Europeo 2012



**PALME D'OR**  
FESTIVAL DE CANNES  
**2012**

PREMIO FIPRESCI 2012



DONOSTIA ZINEMALDIA  
FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN  
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



FESTIVAL DE SEVILLA  
PREMIO SELECCIÓN EUROPEAN FILM ACADEMY

LES FILMS DU LOSANGE, X FILME CREATIVE POOL, WEGA FILM presentan

JEAN-LOUIS TRINTIGNANT EMMANUELLE RIVA ISABELLE HUPPERT

CON LA PARTICIPACIÓN DE

# AMOR

Una película de MICHAEL HANEKE



Golem Distribución, S.L.  
Martín de los Heros, 14 E 28008 Madrid  
Tel. 91 559 38 36 Fax. 91 548 45 24  
golem@golem.es

Golem Distribución, S.L.  
Avda. Bayona, 52 E 31008 Pamplona/Iruña  
Tel. 948 17 41 41 Fax. 948 17 10 58  
www.golem.es/distribucion